

Q-sonic
TECHNOLOGIES™

Sportkopfhörer mit MP3-Player

Casque audio avec lecteur MP3 intégré



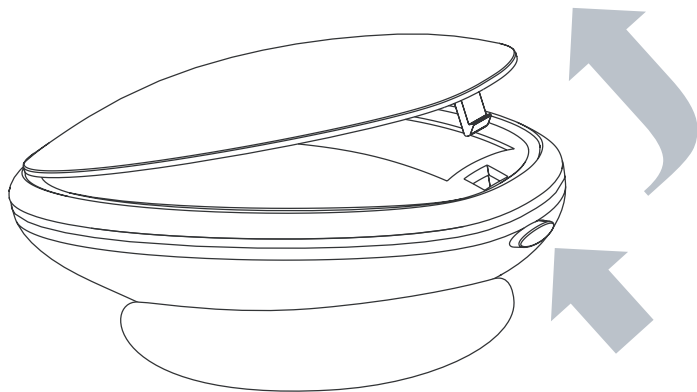
PE-4224 / PE-4225

Inbetriebnahme.....	3
Funktionen	4
Funktionstasten.....	5
Menü.....	7
Menübedienung.....	8
Anschluss an den PC	9
Treiberinstallation	10
Ein- und Ausschalten	11
Einstellungen	12
Verwendung	14
Display.....	16
Problembehandlung	17
Technische Daten.....	19
Hinweise	20

Mise en route	23
Fonctions principales.....	24
Touches de fonction.....	25
Menu.....	27
Navigation menu.....	28
Connexion.....	29
Installation des pilotes.....	30
Mise en marche / arrêt.....	31
Réglages	32
Utilisation	34
Ecran LCD	36
Dépannage.....	37
Données techniques	39
Conseils de sécurité.....	40

INBETRIEBNAHME

Batterie einlegen



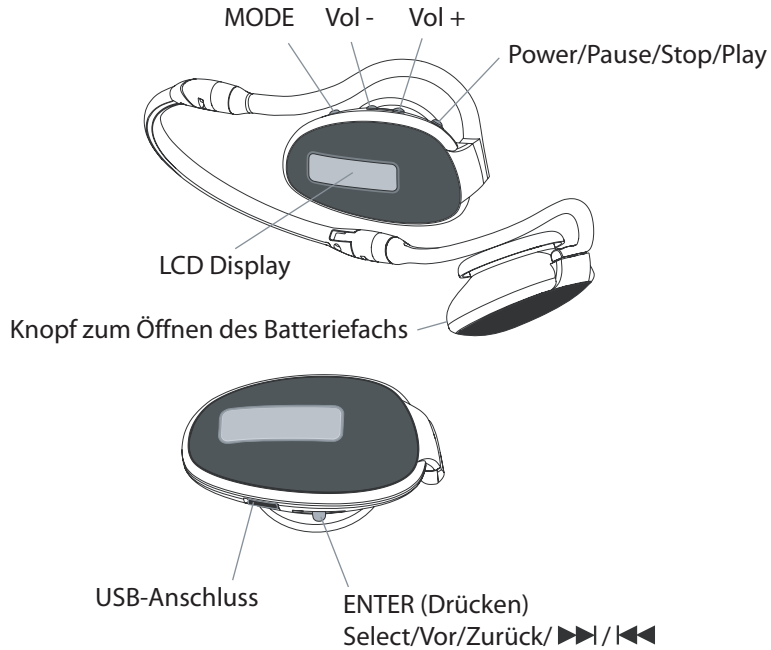
Drücken Sie Knopf an der Vorderseite der Batterieabdeckung. Die Abdeckung löst sich automatisch und Sie können anschließend eine Batterie des Typs AAA einlegen.

FUNKTIONEN

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Produktes. Bitte lesen Sie nun folgende Hinweise gut durch und befolgen Sie diese.

- Als externer Datenspeicher für Daten, Backups, usw. verwendbar
- Unterstützt die Formate MP3 und WMA
- Daten direkt vom Player löschtbar
- Menü in den Sprachen Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Koreanisch und Niederländisch.
- Verschiedene Abspielmodi: Titel wiederholen, Alle wiederholen, Alle zufällig wiederholen, Ordner wiederholen, Alle Ordner wiederholen, Ordner zufällig wiederholen
- LCD mit 132 x 32 Pixel und LED-Hintergrundbeleuchtung
- 6-fach Equalizer: Normal, Rock, Pop, Jazz, Bass und Classic
- Mit Energiesparmodus
- Song-Titel und Text werden im Display angezeigt
- Inklusive Navigator und Datenmanager
- USB 2.0

FUNKTIONSTASTEN

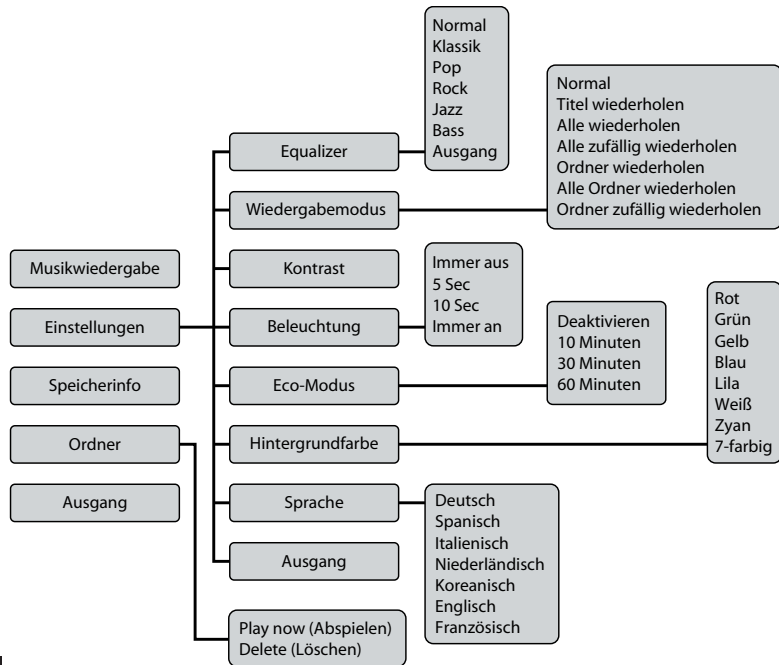


FUNKTIONSTASTEN

Hinweis: Die Tasten des Players sind multifunktional. Drücken und gedrückt halten rufen unterschiedliche Reaktionen hervor.

Taste	Drücken / Halten	Im Stop-Modus	Im Wiedergabe-Modus	Im Pause-Modus	
Power Pause Stop Play	▶/■	Drücken	Startet Wiedergabe	Pause	Nimmt Wiedergabe auf
	Halten	Schaltet Player aus	Stoppt Wiedergabe	Stoppt Wiedergabe	Stoppt Wiedergabe
Select Vor Zurück	▶▶	Drücken	Weiter	Nächsten Titel abspielen	
	Halten	Weiter	Vorlauf		
	◀◀	Drücken	Zurück	Vorigen Titel abspielen	
	Halten	Zurück	Rücklauf		
Modus	MODE	Halten	Menü aufrufen	Menü aufrufen	Menü aufrufen
Volume +	VOL +	Drücken	Lautstärke erhöhen	Lautstärke erhöhen	Lautstärke erhöhen
	Halten	Lautstärke schnell erhöhen	Lautstärke schnell erhöhen	Lautstärke schnell erhöhen	Lautstärke schnell erhöhen
Volume -	VOL -	Drücken	Lautstärke verringern	Lautstärke verringern	Lautstärke verringern
	Halten	Lautstärke schnell verringern	Lautstärke schnell verringern	Lautstärke schnell verringern	Lautstärke schnell verringern
Enter	ENTER	Drücken	Menü auswählen / bestätigen		

Menüstruktur



- Drücken Sie im Wiedergabe- oder Stop-Modus lange MODE um in das Hauptmenü zu wechseln.
- Nachdem Sie in das Hauptmenü gewechselt sind und ein Untermenü ausgewählt haben, drücken Sie ►► oder ◀◀, um eine Option auszuwählen. Drücken Sie anschließend ENTER, um die Einstellung zu bestätigen.
- Nachdem Sie eine bestimmte Funktion ausgewählt haben, drücken Sie „ENTER“, um diese zu bestätigen.
- Drücken Sie ►/■, um das aktuelle Menü zu verlassen.

ANSCHLUSS AN DEN PC

- Beenden Sie bitte alle laufenden Prozesse auf Ihrem PC, bevor Sie den MP3-Player anschließen.
- Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem MP3-Player.
- Schließen Sie nun das Kabel mit dem Player an einen freien USB-Port an.
- Auf dem Arbeitsplatz erscheint nun das Symbol für einen Wechseldatenträger.
- Um Ihre Musikdateien auf den MP3-Player zu speichern, öffnen Sie einfach das Verzeichnis des Players auf dem Arbeitsplatz und kopieren Sie die Dateien in das MP3-Player-Verzeichnis.
- Ist der Kopiervorgang abgeschlossen, entfernen Sie das Produkt von Ihrem System über das „Hardware sicher entfernen“ - Interface rechts unten in der Taskleiste.

ACHTUNG

Entfernen Sie den MP3-Player immer über das „Hardware sicher entfernen“ - Interface, da es sonst zu Datei-Fehlern, System-Fehlern oder Erkennungsproblemen mit dem Produkt kommen kann.

TREIBERINSTALLATION

ACHTUNG

Installieren Sie den Treiber von der beiliegenden CD nur, wenn Sie mit Windows 98 arbeiten.

Unter Windows ME/2000/XP wird der MP3-Player automatisch vom System als Wechseldatenträger erkannt und macht eine Treiberinstallation somit überflüssig. Sie können dann einfach Musikdateien auf diesen Wechseldatenträger kopieren oder von diesem löschen.

Systemvoraussetzungen

Betriebssystem: Windows 98, 98SE, ME, 2000, XP

Prozessor: mind. 200 MHz

Freier USB-Port

Festplattenspeicher: 20 MB

Arbeitsspeicher: 32 MB

EIN- UND AUSSCHALTEN

- Halten Sie die Taste ►/■ lange gedrückt, um den Player einzuschalten.
- Sind Dateien auf dem Produkt gespeichert, wird eine Datei mit ihrem Namen auf dem Display angezeigt. Durch drücken von ►/■ wird die Wiedergabe gestartet.
- Sind keine Dateien auf dem Gerät gespeichert, erscheint „NoFile“ im Display.
- Um den Player auszuschalten, drücken und halten Sie ►/■. Im Display erscheint „Holding Power Off“ und ein Fortschrittsbalken.
- Halten Sie ►/■ so lange gedrückt, bis der Balken voll ist. Danach schaltet sich der Player mit der Nachricht „Byebye“ aus.

EINSTELLUNGEN

Equalizer

Hier können Sie aus den sechs Voreinstellungen Normal, Klassik, Jazz, Rock, Pop und Bass wählen

Wiedergabemodus

Wählen Sie hier aus den Modi Normal, Titel wiederholen, Alle wiederholen, Alle zufällig wiederholen, Ordner wiederholen, Alle Ordner wiederholen und Ordner zufällig wiederholen aus

Kontrast

Durch Drücken der Tasten FWD und REV stellen Sie den Kontrast des Displays ein.

Beleuchtung

Hier können Sie einstellen, wie lange die Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet bleiben soll. Wählen Sie aus den Optionen 5 Sec., 10 Sec., Immer an oder Immer aus.

Hintergrundfarbe

Stellen Sie die Farbe der Hintergrundbeleuchtung ein. Sie können aus den Farben Rot, Grün, Gelb, Blau, Lila, Weiß und Zyan wählen. Alternativ können Sie im Modus „7-farbig“ eine farblich wechselnde Beleuchtung einstellen.

Sprache

Stellen Sie hier die Menüsprache des MP3-Players ein. Sie können aus den Sprachen Deutsch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch, Koreanisch, Englisch und Französisch wählen.

Eco-Modus

Diese Option regelt den Zeitpunkt, an dem sich der Player selbstständig ausschaltet, wenn für eine längere Zeit keine Taste gedrückt wird. Zur Wahl stehen die Einstellungen 10 Minuten, 30 Minuten, 60 Minuten und Aus („DEAK“).

Im Wiedergabe-Modus

- Drücken Sie ►/■, um die Wiedergabe zu pausieren. Um die Wiedergabe erneut zu starten, drücken Sie wieder ►/■.
- Halten Sie ►/■ länger gedrückt, schaltet der Player automatisch in den Stop-Modus.

Wiedergabe-Modus-Einstellungen

- Halten Sie die Taste MODE lange gedrückt und wählen Sie im Hauptmenü anschließend „Einstellungen“. Navigieren Sie mit ►►| und |◄◄ durch das Menü und wählen Sie den Punkt „Wiedergabemodus“. Bestätigen Sie mit ►/■. Wählen Sie anschließend den gewünschten Modus aus und bestätigen Sie mit ENTER. Durch Drücken von ►/■ verlassen Sie die einzelnen Menüs.

EQ-Setup

- Halten Sie die Taste MODE lange gedrückt und wählen Sie im Hauptmenü anschließend „Einstellungen“. Navigieren Sie mit ►►| und |◄◄ durch das Menü und wählen Sie den Punkt „Equalizer“. Bestätigen Sie mit ENTER. Wählen Sie nun mit ►►| und |◄◄ die gewünschte Equalizer-Einstellung aus und bestätigen Sie mit ENTER.

VERWENDUNG

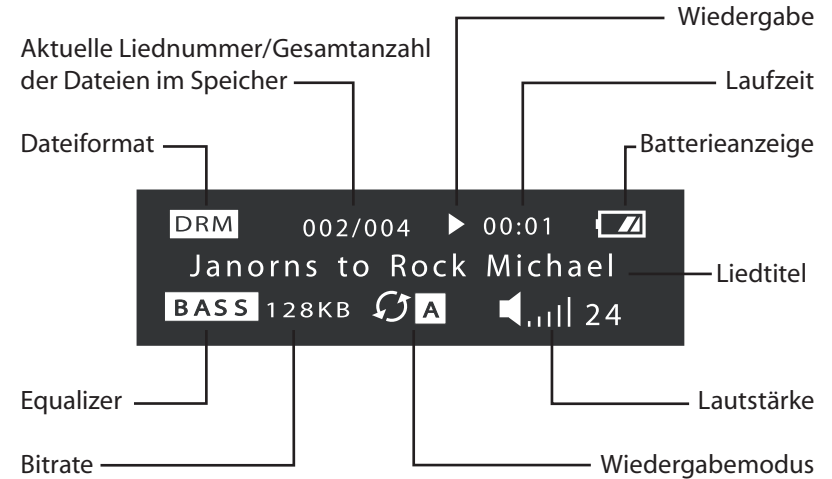
Ordner

- Öffnen Sie mit MODE das Hauptmenü und wählen Sie den Punkt „Verzeichnis“ aus. Öffnen Sie dieses Menü mit ENTER. Nun sehen Sie alle Dateien und Verzeichnisse auf Ihrem MP3-Player.
- Mit ►►| und ◀◀| können Sie nun einzelne Dateien anwählen. Drücken Sie erneut [ENTER] öffnet sich ein Untermenü, in dem Sie die gewählte Datei löschen oder sofort abspielen können.

Speicherinfo

- Das Menü „Speicherinfo“ erreichen Sie ebenfalls über das Hauptmenü. Hier wird Ihnen der gesamte und der freie Speicher des Players angezeigt.

LCD-DISPLAY



PROBLEMBEHANDLUNG

Problem	Lösung
<ul style="list-style-type: none"> - Batterieanzeige zeigt zu geringen Ladestand an - Keine Reaktion nach Tastendruck - Der Player schaltet sich nach einem Batteriewechsel nicht ein - Wiedergabe stoppt unerwartet 	<ul style="list-style-type: none"> - Wechseln sie bitte die Batterie
<ul style="list-style-type: none"> - Kein Strom 	<ul style="list-style-type: none"> - Vergewissern Sie sich, ob die Batterien richtig eingelegt sind
<ul style="list-style-type: none"> - Kopfhörer geben keinen Ton aus 	<ul style="list-style-type: none"> - Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke nicht auf „0“ eingestellt ist - Überprüfen Sie, ob die Dateien beschädigt sind und kopieren Sie diese ggf. nochmals
<ul style="list-style-type: none"> - Die Buchstaben auf dem Display werden nicht korrekt dargestellt 	<ul style="list-style-type: none"> - Überprüfen Sie die Batteriekapazität
<ul style="list-style-type: none"> - Dateien lassen sich nicht auf den MP3-Player kopieren 	<ul style="list-style-type: none"> - Überprüfen Sie, ob das USB-Kabel korrekt angeschlossen wurde und auch funktioniert - Vergewissern Sie sich, dass der Treiber korrekt installiert wurde

PROBLEMBEHANDLUNG

Problem	Lösung
<ul style="list-style-type: none"> - Der PC erkennt den Player nicht 	<ul style="list-style-type: none"> - Überprüfen Sie, ob das USB-Kabel korrekt angeschlossen wurde und auch funktioniert - Vergewissern Sie sich, dass der Treiber korrekt installiert wurde - Stellen Sie sicher, dass der Player funktionstüchtig ist
<ul style="list-style-type: none"> - Der Player spielt MP3-Datei nicht ab 	<ul style="list-style-type: none"> - Überprüfen Sie, ob die Datei in einem Standard-(MP3)-Format gespeichert wurde. Nicht-standardisierte Formate werden vom Player nicht unterstützt
<ul style="list-style-type: none"> - Die Laufzeit der Datei wird nicht korrekt angezeigt 	<ul style="list-style-type: none"> - Überprüfen Sie, ob die Datei mit einer variablen Bitrate komprimiert wurde. Wird die Laufzeit nicht korrekt angezeigt, bis sich die Bitrate ändert, komprimieren Sie die Datei erneut, aber mit einer festen Bitrate.

TECHNISCHE DATEN

Maße: 118 mm x 55 mm x 40 mm

Gewicht: 52 g ohne Batterie

Display: 132 x 32 Pixel, mit LED Hintergrundbeleuchtung

Verbindung: USB 2.0

Batterie: 1 x AAA (nicht im Lieferumfang)

Dateiformate: MP3, WMA

Dateisystem: FAT16 und FAT32

MP3 Bitrate: 8 Kbps - 320 Kbps

WMA Bitrate: 32 Kbps - 192 Kbps

Kopfhörer Ausgangsleistung: 2x 5mW, 32 Ohm

Frequenzbereich: 20 Hz - 20 KHz

Signal-Rausch-Verhältnis: > 70 dB

Verzerrung: <0,1%

Umgebungstemperatur: -5°C bis 40°C

Umgebungs-Luftfeuchte: 10% - 75%

HINWEISE

Sicherheitshinweise & Gewährleistung

- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig.
- Führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn das Produkt länger nicht benutzt wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer extrem trockenen Umgebung, um statischen Aufladungen entgegenzuwirken.
- Unterbrechen Sie die Verbindung zum PC nie während einer Datenübertragung.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Produkt an den Computer anschließen.
- Verwenden Sie das Produkt nie, während Sie Auto, Motorrad oder Fahrrad fahren.

ACHTUNG

Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung entstehen, erlischt gegebenenfalls der Garantieanspruch an den Hersteller. Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

HINWEISE

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört NICHT in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/ Monat/ Jahr sowie über etwaig anfallende Kosten bei Abholung entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung

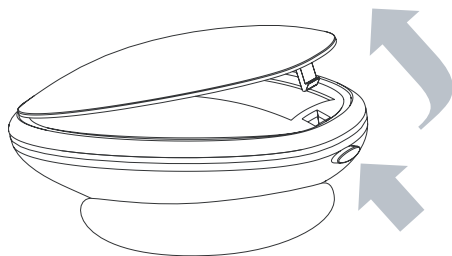
Batterien gehören NICHT in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben. Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

- Batterien gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Batterien, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Versuchen Sie nicht, Batterien zu öffnen und werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Normale Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Achtung Explosionsgefahr!
- Verwenden Sie immer Batterien desselben Typs zusammen und ersetzen Sie immer alle Batterien im Gerät zur selben Zeit!
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

MISE EN ROUTE

La première étape consiste à modifier la langue du menu en français:

- Pressez la touche «Mode» pour ouvrir le menu
- Utilisez le bouton Skip et choisissez le point «Einstellungen»
- Entrée (pressez Skip)
- Choisissez le point «Sprache»
- Entrée (pressez Skip)
- Choisissez «Français»
- Entrée (pressez Skip)
- Le menu s'affiche maintenant en français.



Installation des piles

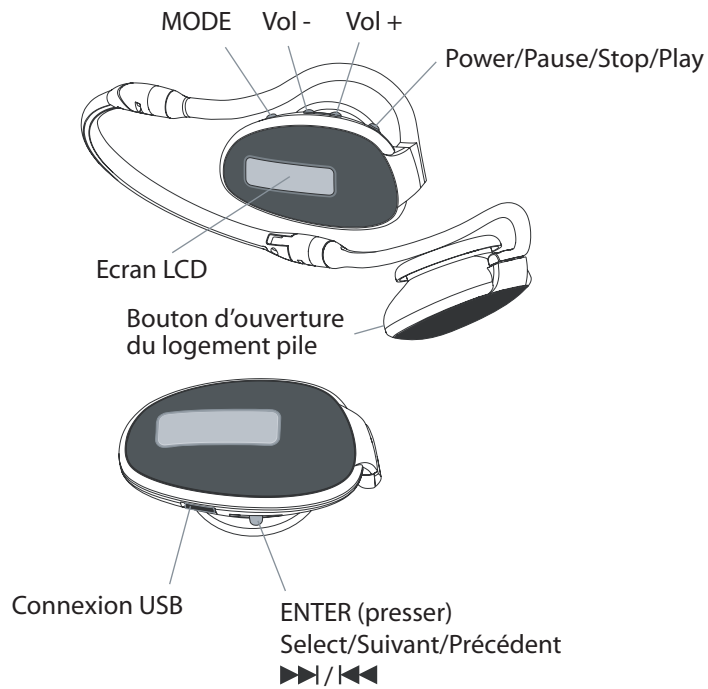
Pressez le bouton devant le logement pile. Le couvercle s'ouvre automatiquement et vous pouvez installer une pile de type AAA.

FONCTIONS PRINCIPALES

Nous vous remercions pour l'achat de ce produit. Afin de profiter le plus longtemps possible de votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.

- Peut être utilisé comme périphérique de stockage de données, sauvegardes etc.
- Supporte les formats MP3 et WMA
- Suppression des fichiers possible directement sur le lecteur
- Choix de la langue du menu
- Différents modes de diffusion: Normal, Répéter titre, tout répéter, répétition aléatoire, répéter dossier, répéter tous les dossiers et répétition aléatoire du dossier
- LCD 132 x 32 Pixel et rétro éclairage LED
- 6 modes Equalizer: Normal, Rock, Pop, Jazz, Bass et Classic
- Mode économie d'énergie
- Affichage du titre de la chanson et des paroles
- Navigateur et gestion des données inclus
- USB 2.0

TOUCHES DE FONCTION

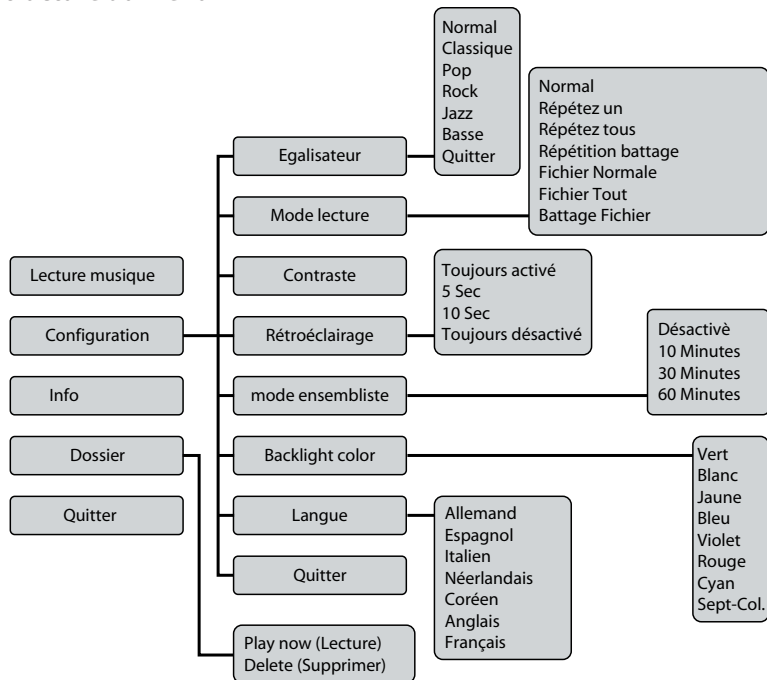


TOUCHES DE FONCTION

Note: Chaque touche du lecteur a plusieurs fonctions. Pressions courtes et longues sur un même bouton appellent différentes fonctions.

Touche	Pression / Maintien	En mode Stop	En mode diffusion	En Pause	
Power Pause Stop Play	▶/■	Pression	Démarre la diffusion	Pause	Reprend la diffusion
		Maintien	Eteint le lecteur	Arrête la diffusion	Arrête la diffusion
Select Suivant Zurück	▶▶	Pression	Suivant	Lecture titre suivant	
		Maintien	Suivant	Avance rapide	
	◀◀	Pression	Précédent	Lecteur titre précédent	
		Maintien	Précédent	Retour rapide	
Modus	MODE	Maintien	Menu	Menu	Menu
Volume +	VOL +	Pression	Augmenter volume	Augmenter volume	Augmenter volume
		Maintien	Augmenter volume rapidement	Augmenter volume rapidement	Augmenter volume rapidement
Volume -	VOL -	Pression	Diminuer volume	Diminuer volume	Diminuer volume
		Maintien	Diminuer volume rapidement	Diminuer volume rapidement	Diminuer volume rapidement
Enter	ENTER	Pression	Menu choix / confirmation		

Structure du menu



- Maintenez la touche MODE pour afficher le menu principal.
- Une fois dans le menu principal, choisissez un sous-menu puis pressez ►► ou ◀◀ pour choisir une option. Pressez enfin „ENTER“ pour confirmer le réglage.
- Après avoir choisi une fonction, pressez ENTER pour confirmer votre choix.
- Pressez ►/■, pour quitter le menu actuel.

- Fermez tous les programmes de votre PC avant de connecter le lecteur MP3.
- Connectez le câble USB au lecteur MP3.
- Connectez maintenant le câble et le lecteur à un port USB libre de votre ordinateur.
- Le symbole d'un périphérique de stockage amovible apparaît dans le poste de travail.
- Pour enregistrer vos fichiers musicaux sur le lecteur MP3, ouvrez le lecteur dans le poste de travail et copiez les fichiers sur le lecteur MP3.
- Une fois le transfert terminé, retirez le produit en utilisant l'interface „Retirer le périphérique en toute sécurité“ en bas à droite dans la barre des tâches.

Attention!

Retirez toujours le lecteur MP3 par l'interface „Retirer le périphérique en toute sécurité“ sous peine de créer des erreurs système, des pertes de données ou de reconnaissance du produit.

ATTENTION

L'installation du pilote fourni sur le CD n'est que nécessaire si vous utilisez Windows 98.

Avec Windows ME/2000/XP, le lecteur MP3 est automatiquement reconnu comme périphérique de stockage amovible. Il suffit ensuite de copier ou de supprimer les fichiers musicaux voulus.

Système requis

Système d'exploitation: Windows 98, 98SE, ME, 2000, XP

Processeur: mini. 200 MHz

1 port USB libre

Espace disque dur: 20 MB

Mémoire vive: 32 MB

- Maintenez la touche ►/■ pour allumer le lecteur.
- Si des fichiers sont enregistrés, l'écran affiche son nom. Une pression sur ►/■ démarre la diffusion.
- Si aucun fichier n'est enregistré, „NoFile“ apparaît à l'écran.
- Pour arrêter le lecteur, pressez et maintenez la touche ►/■. „Holding Power Off“ et une barre de progression apparaît à l'écran.
- Maintenez la touche ►/■ jusqu'à ce que la barre de progression soit pleine. Le lecteur s'éteint ensuite en vous écrivant „Byebye“.

Egalisateur

Choisissez entre les quatre réglages Normal, Classic, Jazz, Rock, Pop et Bass.

Mode lecture

Choisissez entre les modes Normal, répéter titre, tout répéter, répétition aléatoire, répéter dossier, répéter tous les dossiers et répétition aléatoire du dossier.

Contraste

Réglez le contraste de l'écran en pressant les touches ►► et ◀◀.

Rétroéclairage

Définissez ici le temps durant lequel le rétro éclairage est actif. Choisissez une des options 5 sec., 10 sec., toujours ou toujours éteint.

Backlight Color

Définissez la couleur du rétro éclairage. Choisissez entre Rouge, vert, jaune, bleu, violet, blanc et cyan. Vous pouvez également choisir le mode „7 couleurs“ successives.

Langue

Réglez la langue du lecteur MP3. Au choix allemand, espagnol, italien, hollandais, coréen, anglais et français.

Mode ensembliste

Cette option définit le temps après lequel le lecteur s'éteint automatiquement. Au choix 10 minutes, 30 minutes, 60 minutes et éteint („DEAK“)

En mode diffusion

- Pressez ►/■ pour mettre la diffusion en pause. Pour reprendre la diffusion, pressez à nouveau ►/■.
- Maintenez ►/■ quelques secondes pour passer automatiquement le lecteur en mode Stop.

Réglage du mode de diffusion

- Maintenez la touche MODE quelques secondes et choisissez „Réglages“ dans le menu principal. Naviguez dans le menu avec les touches ►► et ◀◀ et choisissez „Mode de diffusion“. Confirmez avec ►/■. Choisissez le mode voulu et confirmez avec ENTER. Quittez les différents menus avec la touche ►/■.

EQ-Setup

- Maintenez la touche MODE quelques secondes et choisissez „Réglages“. Naviguez dans le menu avec les touches ►► et ◀◀ et choisissez „Equalizer“. Confirmez avec ENTER. Choisissez maintenant le réglage Equalizer voulu avec ►► et ◀◀ et confirmez avec ENTER.

UTILISATION

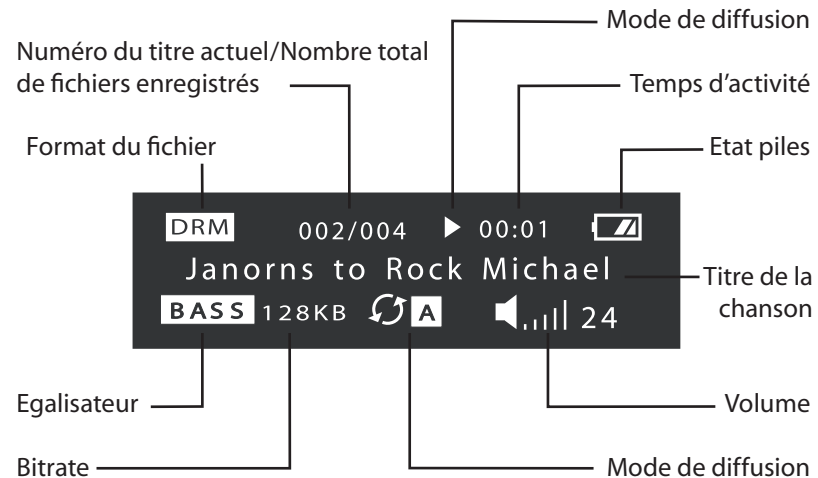
Dossier

- Ouvrez le menu principal avec MODE et choisissez „Liste“. Ouvrez le menu avec ENTER. Vous voyez maintenant tous les fichiers et dossiers de votre lecteur MP3. Choisissez un fichier avec ►► et ◀◀. Une nouvelle pression sur ENTER ouvre un sous-menu permettant de diffuser ou supprimer le fichier sélectionné.

Information mémoire

- Le menu „Info“ est également accessible depuis le menu principal. Il affiche la capacité totale du lecteur ainsi que l'espace libre restant.

ECRAN LCD



DÉPANNAGE

Problème	Solution
<ul style="list-style-type: none">- L'affichage d'état des piles indique faible- Aucune réaction des touches- Le lecteur ne s'allume pas après le changement de pile- La diffusion s'arrête sans raison	<ul style="list-style-type: none">- Changez les piles
<ul style="list-style-type: none">- Aucune réponse	<ul style="list-style-type: none">- Assurez-vous que les piles soient bien installées
<ul style="list-style-type: none">- Les écouteurs ne diffusent pas de son	<ul style="list-style-type: none">- Assurez-vous que le volume ne soit pas réglé sur „0“.- Vérifiez que les fichiers ne soient pas endommagés et copiez-les une nouvelle fois si nécessaire
<ul style="list-style-type: none">- Les lettres ne s'affichent pas correctement à l'écran	<ul style="list-style-type: none">- Vérifiez la capacité des piles
<ul style="list-style-type: none">- Les fichiers ne peuvent pas être copiés sur le lecteur MP3	<ul style="list-style-type: none">- Vérifiez que le câble USB ait été correctement branché et qu'il fonctionne- Assurez-vous que le pilote ait été correctement installé

DÉPANNAGE

Problème	Solution
<ul style="list-style-type: none">- Le PC ne reconnaît pas le lecteur	<ul style="list-style-type: none">- Vérifiez que le câble USB soit correctement branché et fonctionne- Assurez-vous que le pilote soit correctement installé- Assurez-vous que le lecteur fonctionne
<ul style="list-style-type: none">- Le lecteur ne diffuse pas un fichier MP3	<ul style="list-style-type: none">- Vérifiez que le fichier ait été enregistré au format MP3 standard. Les formats non standards ne sont pas supportés par le lecteur
<ul style="list-style-type: none">- La barre de progression de lecture d'un fichier n'est pas constante.	<ul style="list-style-type: none">- Le fichier a peut-être été comprimé avec un bitrate variable. Si tel est le cas, recomprimez le fichier avec un bitrate fixe.

DONNÉES TECHNIQUES

Taille: 118 mm x 55 mm x 40 mm

Poids: 52 g sans pile

Ecran: 132 x 32 Pixel, avec rétro éclairage LED

Connexion: USB 2.0

Pile: 1 x AAA (non fournie)

Formats de s fichiers: MP3, WMA

Système de fichiers: FAT16 et FAT32

Bitrate MP3: 8 Kbps - 320 Kbps

Bitrate WMA: 32 Kbps - 192 Kbps

Puissance de sortie oreillettes: 2x 5mW, 32 Ohm

Gamme de fréquence: 20 Hz - 20 KHz

Rapport signal/bruit: > 70 dB

Distorsion: <0,1%

Température de fonctionnement: -5°C à 40°C

Humidité ambiante: 10% - 75%

CONSEILS DE SÉCURITÉ

Conseils de sécurité

- Ce mode d'emploi vous sert à vous servir correctement du produit. Gardez-le précieusement afin de pouvoir le consulter à tout moment.
- N'ouvrez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous même.
- Ne modifiez pas l'appareil.
- Faites attention lorsque vous manipulez votre produit. Une chute ou un coup peuvent l'abîmer.
- Ne l'exposez pas à l'humidité et à la chaleur.

ATTENTION

N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation du produit. Nous ne sommes pas responsables des conséquences inhérentes à un dommage.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques entraînant ainsi des erreurs.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

Indications importantes concernant l'élimination des déchets

Cet appareil ne doit pas être jeté à la poubelle.

Pour l'élimination, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie.

Veuillez retirer les informations nécessaires (quantité de déchets par jour, par mois et par année ainsi que coût) auprès de votre commune.

Conseil important concernant le recyclage

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année ainsi que sur des frais éventuels de collecte sont disponibles dans votre municipalité.

